



# Les émotions

**Authors:** Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi

**Illustrator:** Kathy Arbuckle

**Translator:** Cyrille Largillier

Level 1



Mon cœur ressent beaucoup de choses.



Je me sens heureuse quand ma grand-mère nous raconte des histoires le soir.



Je me sens farceuse quand je joue avec mon amie.



Je me sens mal quand mon père dit qu'il n'a pas d'argent.



Je me sens aimée quand ma mère me fait un câlin.

### Story Attribution:

This story: Les émotions is translated by [Cyrille Largillier](#). The © for this translation lies with Cyrille Largillier, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Feelings', by [Clare Verbeek](#), [Themban Dladla](#), [Zanele Buthelezi](#). © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Illustration Attributions:

Cover page: [A girl teasing another](#), by [Kathy Arbuckle](#) © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A girl touching her heart in a promise](#), by [Kathy Arbuckle](#) © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A woman surrounded by children](#), by [Kathy Arbuckle](#) © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Two girls teasing one another](#), by [Kathy Arbuckle](#) © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A man and an upset child](#) by [Kathy Arbuckle](#) © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A girl hugging a woman](#) by [Kathy Arbuckle](#) © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# Les émotions

(French)

Lis cette petite histoire pour voir combien de choses nous ressentons en seulement un jour !

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!